

# Глобус информ

## «Ах, Моська, знать она сильна...», коль тьявкает из-под стола

Кровавые события в Киеве всколыхнули не только Украину, но и всё мировое сообщество, включая русскоязычную диаспору Германии, в рядах которой много граждан Украины. Естественно, что и в нашем коллективе ведутся нешуточные дискуссии и споры, существуют различные точки зрения. Уважения однако заслуживают те люди, которые, имея своё мнение, могут его открыто высказывать в корректной форме.

Мы ещё больше укрепились в этой мысли, когда получили анонимное письмо от «группы читателей», разбушевавшихся «благородным гневом», не отрываясь от удобного дивана. Можно только представить, на каком из митингов в Киеве, Днепрпетровске или других городах бурлящей Украины, где действительно небезопасно, мы могли бы их увидеть. На риторический вопрос «группы читателей»: «Мы что, будем теперь на страницах «Глобус информ» обсуждать события в мире и международное положение?» - отвечаю: «Конечно, будем!» Я, как председатель правления ИЦ «Глобус», с первого номера нашей газеты и до сегодняшнего выпуска основной её целью вижу отражение любых событий, тем, волнующих наших читателей. И в этом весь наш коллектив единомыслен. Что касается ссылок на мнения «авторитетных экспертов», упомянутых авторами письма, хочу заметить, что единственными авторитетными экспертами являются непосредственные участники событий или те, кто находится с ними в прямом контакте. То есть, мы с вами, имеющие родственников, друзей на Украине. Если есть у вас собственное мнение, то имейте смелость его выразить, не прячась за абстрактную анонимную подпись.

Что касается риторики письма, то оно оскорбительно по содержанию и безграмотно по форме. И тем не менее мы открыты к диалогу и дискуссии в нашей рубрике «Мнения...», где публикуются также те мнения читателей, которые мы сами не всегда разделяем.

И. Шемяков



## КОЛОНКА РЕДАКТОРА

### Анонимка. Дальше – донос?

Всё когда-нибудь в нашей жизни происходит впервые... Вот и в моей жизни впервые произошло «событие»: на меня написали анонимку. Прямо по всем законам жанра. В адрес ИЦ «Глобус» по почте (не пожалели 1,50€ на пересылку) пришло письмо за подписью «Группа читателей газеты «Глобус». Прямо чувствуется, как от него исходит змеиное шипение и, наверное, если бы могли, то подсыпали бы ещё яду (про «яд» - это я уже шучу). Даже не ожидала, что несколько строчек в редакторской колонке мартовского выпуска газеты о событиях в Украине могли вызвать такую реакцию. А ведь в прошлом номере, кроме меня, ещё два других автора высказывали своё мнение о происходящем в Украине, но по-видимому, только мои слова не совпали с мнением «группы читателей» и вызвали такую «бешеную реакцию». Теперь я, по мнению этой «группы...» - «главный эксперт газеты по международным делам». Прислали распечатанные из Интернета статьи с предложением опубликовать их в нашей газете... Странная идея. Ведь мы никогда не публикуем материалы из Интернета; их может каждый дома сам почитать, сидя за своим компьютером. Напротив, считаем ценным и важным, что наши авторы имеют возможность высказать собственную точку зрения, и мы (редакция) всегда готовы предоставить газетную площадь для дискуссии по вопросам, которые всех волнуют. В конце анонимки вышеупомянутая «группа...» пишет, считая очевидно это предметом особой гордости:



## ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»

### ПРИГЛАШАЕТ

**8 мая  
в 16:30**

**на вечер**

**«И помнит  
мир спасённый,  
мир вечный,  
мир живой...»,**



**посвящённый  
ДНЮ ПОБЕДЫ НАД ФАШИЗМОМ  
и 90-летию со дня рождения  
БУЛАТА ОКУДЖАВЫ**

Справки по тел.: **0371/2400596**

«Мы не высказываем своего мнения, мы оставляем его при себе». То есть, если следовать их логике, у всех должно быть одинаковое мнение, (но высказывать его никто не может), и оно обязано в точности соответствовать мнению «партии и правительства»... Назад в совок? В 37-ой год? Шаг в сторону – расстрел? Хорошенькая перспектива!

С. Бараненко

## НОВОСТИ ГЛОБУСА

### Как же нам не веселиться?

А особенно на 8 Марта. Этот праздник любят все, и мы традиционно отмечали его в нашем «Глобусе», тем более, что пришёлся он в этом году на выходной субботний день. Прекрасный повод собраться шумной компанией. Пообщаться со старыми знакомыми, расспросить как дела, поздравить милых дам, подарить им всю свою любовь... Кто ещё не знаком – как раз замечательная возможность расширить круг общения. Удивительно, но на вечере было «замечено» несколько новых лиц, которые вообще впервые попали в «Глобус», хотя живут в Хемнице уже много лет. Казалось, что и быть такого не может, уже вроде бы за столько лет все друг друга знают.



Все дамы были, конечно, красивые, нарядные и неотразимые. Все кавалеры – галантные, готовые исполнить любой женский каприз. Мужчинам вообще повезло: не нужно дома стоять у плиты, помогать по хозяйству и ждать с нетерпением, когда же весь этот «кошмар» закончится – наши «глобусинские» поварихи-искусницы потрудились



на славу, напекли пирогов...

Программа вечера состояла из «обязательной» и «произвольной» частей. В «обязательную», кроме искромётного вступления-поздравления с мужским хором, частушками и даже кордебалетом, входила ещё пародия на популярную передачу «Давай поженимся». Ведущая Лариса Гузеева (М. Мурберг) - несравненная, сама себя восхваляющая до такой степени, что увидев



дела, факультет взаимности, и астролог Василиса Володина (И. Константинова) – всегда готова ответить на вопрос «Что нам советуют звёзды?». Только кто её слушает?

А «завидные» женихи Николай Басков (Л. Гада), Михаил Прохоров (И. Шемяков) и Владимир Путин (В. Ваховский; это был его дебют на сцене) стараются «завоевать» самозваную невесту, преподносят ей подарки, старательно отвечают на вопросы, но всё напрасно... Наша Ларисочка выбирает карьеру телеведущей.

Гвоздём «произвольной» программы, кроме зажигательных танцев и весёлых конкурсов, была



«СЪЁМКА ВИДЕОКЛИПА», в которой приняли участие многие наши гости. Роли нашлись каждому желающему. Насмеялись от души! Всех превзошёл кинооператор, который самоотверженно крутил ручку кинокамеры (мясорубки), забывая иногда, правда, вставить плёнку...

За креативность во время съёмки клипа все участники были награждены памятными медалями.



Поздним вечером еле разошлись – хотели ещё плясать и веселиться.

Спасибо всем гостям и организаторам, вечер прошёл отлично!

*И. Константинова*

## ТВОРЧЕСТВО НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ Слово не воробей!

(отрывок из книги воспоминаний  
«Блуждающий по лабиринту»)

На факультет журналистики меня не приняли. Видать, «рылом не вышел». В районной газете «Путь Ильича» прочитал объявление о вакансии корректора. Принимали по конкурсу. Претендентов было 5 человек. Я в конкурсе победил и был зачислен в штат редакции.

Повезло! По служебной лестнице быстро поднимался вверх и «вылез» на должность зам. редактора. А когда наш редактор надолго слёг в больницу, я подписывал газету как и. о. редактора.

Быть простым борзописцем и быть редактором - это, как говорят в Одессе, две большие разницы. На меня, как из рога изобилия, посыпались неприятности.

Как это получилось, понять никто не мог... Но в одном из номеров газеты под фото, где лектор читает доклад, стояла подпись, утверждающая, что тракторист такой-то на своём тракторе... и т.д. В журнале «Перец» газета попала на доску брака с вопросом: «Где трактор и где редактор?» На меня на улице уже показывали пальцем! Ходил на работу, как мокрая курица.

Беда одна не ходит! Новый курьёз уничтожил во мне желание быть журналистом.

Друзья из райпотребсоюза пригласили меня в выходной на пикник по случаю Старого Нового года. Выехали в лес на грузовом авто. День был солнечный с лёгким морозцем. В лесу развели костёр, жарили шашлыки. Шашлычок под коньячок - наслаждение! Травили анекдоты, веселились.

Вдруг все заметили, что из компании исчез Фима Фрумкин - убеждённый холостяк, неугомонный затейник, душа компании. Начали его хором окликать. В ответ только эхо в лесу. Фима как сквозь землю провалился! Пошли его искать.

Мы нашли Фиму в кустах. Живого, но без штанов. Он трусы и штаны стирал в снегу.

- Фима, ты что в лесу открыл банно-прачечный комбинат? - издевался над коллегой Гриша Фридман.

- Ай, *Гегш*, замолчи свой *гот*! У меня в желудке такое делается, будто там сидит духовой *огкест* и исполняет *каковьяк*, - белый как снег, парировал Фима.

- Краковьяк, - подправил я трудно произносимую Фимой букву.

- А шо, не один *чэгт*! - негодовал Фима.

Заболел наш приятель не от шашлыков, а от консервов «Бычки в томате».

- Мне очень плохо, *гебьята*, везите меня в больницу, - взмолился несчастный Фима.

Делать было нечего. Наш пикник полетел вверх тормашками! Мы везли Фиму в больницу...

На следующий день сердобольные сослуживцы «обрывали» телефон, справляясь о здоровье коллеги - экономиста торговой фирмы. Медиков засыпали



вопросами, какой у больного стул, температура, аппетит и прочее – разное. Больничный телефон накалялся добела. Дежуривший молодой врач не выдержал натиска и в сердцах выпалил:

- Умер ваш Фрумкин, пять минут назад, можете его забрать в морге!

Ой, мама родная, что тут началось! Профсоюзные деятели побежали по кабинетам, собирая по 3 рубля на траурный венок. Вспомнили, что нужно опубликовать в газете некролог. Два самых шустрых торгаша, прибежали в редакцию.

- Яша, ты слышал новость? Фима таки «врезал дуба»! Просим в газете поместить некролог.

Мне пришлось сократить в статье один абзац и поместить кратенький некролог.

Смеркалось. Получив энное количество изнуряющих клизм и горьких таблеток, Фима почувствовал себя вполне здоровым и тайно от медиков «сделал из больницы ноги». По дороге домой он зашёл к Грише Фридману. Увидев живого Фиму, Гриша остолбенел.

- Фима, что это за фокусы? Сказали же, что ты «отдал концы!»

- Какой идиот такое выдумал? - возмутился Фима.

- В местечке об этом знает каждая собака, и райгазета уже печатает некролог, - заявил Гриша.

После этих слов Фима взмолился:

- Давай побежим в *типогафию*, может, ещё не напечатали!

В типографии был только наш печатник Володя. Редакционные работники все уже ушли домой. Володя настраивал печатный станок.

- Дружище, - обратился Гриша к печатнику, - понимаешь, нелепый случай произошёл! Вот этот фраер (Гриша ткнул Фиму пальцем в грудь) вернулся с того света. Воскрес, понимаешь? Мы просим тебя убрать из газеты сообщение о смерти.

- Да вы что?! Меня завтра начальство выгонит с работы. В газете будет пустое место, - наотрез отказался Володя. Тогда Гриша начал шевелить своими еврейскими извилинами и придумал выход из положения.

- Набор шрифта ведь ручной, замени слова про смерть словами о здравии, и получится сообщение о выздоровлении. Всё будет в полном ажуре!

Разве ж мог устоять православный перед двумя евреями, один из которых оказался воскресшим? А когда Володя увидел бутылку «Горілка з перцем», предусмотрительно прихваченную Гришей, он дрогнул!

Утром мы прочитали в нашей газете жизнеутверждающий некролог:

«Коллектив райпотребсоюза с глубоким прискорбием извещает о выздоровлении Фрумкина Ефима Борисовича и выражает глубокое соболезнование семье выздоровевшего».

И под ним подпись: «И. о. редактора...»

Яков Рабинович  
Хемниц, Германия

**ПИСЬМА НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ  
СУДЬБЫ. ФАКТЫ. СОБЫТИЯ.  
МНЕНИЯ**

**Размышления получателя  
социального пособия**

Уважаемые читатели газеты «Глобус информ», хочу поделиться с Вами моими соображениями по поводу нашего пособия. Всё началось с того, что по сложившимся у меня обстоятельствам, мне потребовалось тратить на транспорт в 2013 году денег значительно больше, чем прежде. Я написала письмо в Sozialamt с объяснением и просьбой предоставить мне скидку на транспорт до октября 2014 г. Получила ответ, что выплачиваемое нам пособие покрывает все необходимые для нас потребности. Этот ответ вызвал у меня желание узнать, какие же планируются для нас потребности и возможности их удовлетворения.

Мы все получаем регулярное пособие (Hilfe zum Lebensunterhalt), т.е. выплаты, призванные поддержать основы существования и ведение минимально необходимого домашнего хозяйства. Понятие регулярной потребности (Regelbedarf/laufender Bedarf) включает в себя расходы и потребности, которые существуют постоянно, из месяца в месяц, изо дня в день согласно §12 BSHG (Bundessozialhilfegesetz). Т.е. необходимые для жизни средства (Der notwendige Lebensunterhalt), например, питание, в отличие от разовой потребности (einmaliger Bedarf), включающей в себя расходы и потребности, хоть и необходимого, но, при этом разового характера (как, например, мебель) (§21 Abs. 1 BSHG).

Одиноким получают помощь по ставке главы семьи. Существуют также повышенные потребности (Mehrbedarf) для некоторых групп населения. В этом случае социальное ведомство исходит из того, что этим людям для удовлетворения их персональных потребностей размера регулярной ставки просто недостаточно, и им выплачивается т.н. «доплата на повышенные потребности» (Mehrbedarfzuschlag) (§23 BSHG). Размер регулярной ставки для каждой федеральной земли устанавливает правительство земли (Landesregierung).

Для обсуждения остановлюсь на ставке регулярного пособия 391€ для главы семьи в нашей земле Sachsen. Без учёта расходов на оплату жилья (Unterkunft) эта сумма принята во всех землях как 100% (по материалам vorota.de). Регулярная ставка рассчитывается на основе т.н. среднестатистической потребительской корзины, включающей в себя, как продукты питания, так и предметы обихода и прочее.

Предлагаемые нам наши потребности укрупнённо делятся на три группы: питание в целом (Ernährung) - 47,2% или 184,55€; предметы домашнего обихода - 17,87% или 69,87€; личные потребности (persönliche Bedürfnisse) - 34,93% или 136,58€.

Питание распределяется следующим образом: на продукты - 40,69%, напитки - 3,23%. Интересно, что также предусматриваются расходы на питание вне дома -



3,28% (приблизительно 12,82€). Если учесть, что только чай или кофе могут стоить в кафе 2-3€, то о каком питании вне дома может идти речь? Можно считать это анекдотом.

Вторая группа потребительской корзины - предметы домашнего обихода. В неё входят: покупка белья и предметов домашнего обихода, принадлежности одежды (всё по минимальным ценам), различные ремонтные работы одежды и обуви. Например, на ремонт обуви отводится 1,48 €. Если считать, что весной и осенью мы носим одну и ту же обувь, то условно мы имеем три пары обуви. Минимальная сумма самого простого ремонта - 6€. Значит, даже раз в сезон обувь не починишь.

Но самое интересное, что в эту группу расходов входит расход на электроэнергию - 37,3€ в месяц. В прошлом году я платила 45€, а с 1 марта этого года - 48€. Эта сумма составляет более половины расходов, предусмотренных для предметов домашнего обихода. Что же остаётся? Где можно купить одежду и обувь за предусмотренные для этого деньги? Да и с самой электроэнергией не всё однозначно. Если речь идёт о семье, то можно предположить, что с двух ставок пособия (почти вдвое больше, чем у одинокого человека) этих денег может хватить. А что же делать одинокому человеку, которому тоже нужно иметь электроплиту, холодильник, телевизор и т.д.? Стоимость электроэнергии повышается раз или два раза в год (в середине ноября 2013 я получила письмо о повышении цены на электроэнергию с 1 января 2014). Нужно учесть, что наши электроприборы «стареют» и потребляют электроэнергии всё больше и больше. Я живу в доме GGG. Они предлагают своим квартиросъемщикам во временное пользование так называемый «Musterkoffer» с разными видами энергосберегающих ламп и прибором, который определит, сколько потребляет каждое электроустройство в нашей квартире. Я живу в Германии 13-ый год и, соответственно, моё электрооборудование - столько же. По здешним меркам оно имеет преклонный возраст. Следовательно, чтобы снизить расход на электроэнергию, нужны новые электроприборы: холодильник, стиральная машина, электроплита, телевизор. Не хочу считать, сколько это будет стоить, через сколько лет окупится и случится ли это при моей жизни. Ведь к тому времени, когда оно окупится, по мере старения это оборудование будет потреблять электроэнергии всё больше и больше, и последняя будет всё дороже и дороже.

Мне пришлось в октябре 2012 по требованию Sozialamt(a) переезжать в меньшую квартиру. Моя стиральная машина оказалась слишком большой для маленькой ванной комнаты в новой, меньшей квартире. Я в Sozialamt(e) объяснила ситуацию и попросила деньги на новую стиральную машину. Мне предложили 100€, сказав, что будут их вычитать постепенно из моего пособия. На эту сумму даже подержанную стиральную машину не купишь, особенно - менее энергоёмкую. Я думаю, дальнейшие комментарии к этой

группе расходов не нужны. На мой взгляд, было бы правильно оплачивать нам электроэнергию по факту, вне зависимости от других расходов, как, например, оплачивают расходы на жильё.

Следующая группа расходов - это личные потребности. В неё включён большой перечень, не буду весь перечислять. Только прошу Вас обратить внимание, что проценты на потребности, которые я привожу в качестве примера, входят в вышеуказанные 34,93%. Из них, например, средства личной гигиены - 6,76%, а потребительские товары и средства для поддержания здоровья - 2,03% или 7,94€. Безусловно, это очень мало, особенно для людей пожилого возраста.

Подсчитали даже, сколько денег нам нужно на туалетную бумагу и салфетки - 0,60% или 2,35€ в месяц... Такая же смешная сумма. В группу «личные потребности» входит также связь с внешним миром - 12,54%. Это: пользование транспортом (без путешествий) - 4,79% или 18,73€ (понятно, что месячный проездной билет не предусматривается), телефонные и почтовые услуги - 7,75% или 30,3€ (по-моему, это единственная из всего перечня более-менее реальная сумма). Услуги банков и страховых компаний - 0,26% или 1,2€, что совершенно нереально. В этой группе расходов имеются также, например, прочие услуги и ремонтные работы - 0,52% или 2,03€. За 10 лет можно собрать около 244€. Мне трудно представить, какие ремонты можно делать за эти деньги. Не буду больше продолжать этот перечень со смешными суммами.

Я понимаю, что государству нужно как-то всех обеспечить, что мы все пытаемся экономить на еде, чтобы позволить себе несколько больше, чем предусмотрено потребительской корзиной получателя социальной помощи. Конечно, в своих родных государствах многие из приехавших сюда переселенцев имели бы более низкий уровень жизни. Однако, когда во всё это вникаешь, становится обидно, особенно за людей трудоспособного возраста, из которых многие не могут получить здесь работу, чтобы жить достойно, и иногда за себя. Как пример, я сейчас хожу на реабилитационную гимнастику. В группе, кроме меня, все немцы. Они понимают, что я нахожусь на социальном пособии, и извиняясь с опаской, спрашивают, в состоянии ли я дать один или два евро на подарки к дням рождения или к свадьбе кого-нибудь из участников этой группы. С одной стороны, мне это очень обидно, но вместе с тем я им благодарна, что меня не игнорируют. Конечно, мы все имеем здесь медицинскую страховку, и в законах о помощи есть очень много положений для разных жизненных ситуаций, но я в этой статье обратила внимание лишь на то, что касается всех без исключения и составляет основу обеспечения нашего существования. Извините, если кто-то решит, что я - пессимист.

*Галина Вычегжанина*

*Прим. редактора: в статье отражено личное мнение автора, не во всём совпадающее с мнением редакции. Приглашаем к дискуссии.*

## ТАЙНЫ ВИРТУАЛЬНОГО ДВОРА

*Ведущая рубрики – Людмила Берибес*

### **Как выбрать «свой» букридер (eBook-Reader), или зачем нужна электронная книга**



Ещё не в столь далёкое время я была на самом деле не только не профессионалом, а и учеником-то была весьма и весьма посредственным. Однако, поскольку легенда пошла в массы, ничего другого мне не оставалось, как принять на себя весь груз и ответственность «кибер-гуру» и неукоснительно соответствовать той роли, которая была на меня возложена. Скажу честно, вместе с материалом, печатающимся в моей рубрике, я и сама, отвечая на вопросы, росла вместе с вами, дорогие читатели, дополняя ваши и укрепляя свои знания. Так чем же, спросите вы, ты хочешь поделиться с нами на этот раз? Тема интересная, прошу читать внимательно: **электронная книга.**

Зачем вообще читать в электронном виде? Ведь существуют книги в бумажном варианте, в которых как в прежние времена шуршат страницы, пахнущие типографской краской. Короткий ответ на вопрос, вынесенный в заголовок - потому, что это удобнее. Электронная книга как аппарат (**eBook-Reader**) стоит сравнительно недорого - от 50 евро, а содержание почти любого литературного произведения можно просто скачать в интернете.

**eBook-Reader** вообще не занимает места и не собирает пыль, его проще транспортировать, можно делать закладки, заметки и читать сноски, особенно, если эти сноски даются в специальном разделе в конце. Электронную книгу удобнее читать, особенно если речь идёт о весьма пухлых томах, и тогда с собой в отпуск в этом устройстве можно взять целую библиотеку.

Картинка в дисплеях «читалок» статична: она формируется и «застывает», изменяясь только тогда, когда пользователь решит перевернуть страницу. Это очень благотворно действует на расход батарей - энергия тратится только в момент «перелистывания». Поэтому с «читалкой» можно отправиться в поход в сибирскую тайгу на месяц, и всё это время можно ею пользоваться, не беспокоясь о подзарядке.

А как же со скачиванием бесплатных файлов?- спросите вы. Вероятно, это невозможно или дорого?

А вот и нет! - отвечу вам. Это возможно, да и стоит не будет ни единого цента! На то мы и «Знатоки», чтобы добиваться своего не мытьём, так катанием. Вот, например, ссылка: <http://bookfor.ru/istoricheskie-romani/4983-piraty-yuzhnyh-morey.html>

Так что у кого ещё нет электронной книги, рекомендую обзавестись, постоянно обновлять и пополнять её. Вещь просто незаменимая, пригодится вам в жизни неоднократно!

Если возникнут вопросы, обращайтесь. Честно говоря, я при покупке тоже не с первого раза разобралась, но дорогу осилит идущий.

*Людмила Берибес*

## БУДЬТЕ ЗДОРОВЫ

*Ведущая рубрики – Надежда Вальтер*

### Пароль: «На горшке сидел король»

Вспомнила слова из детской считалочки... А если задуматься, то для многих это очень серьёзная тема, и для королей в том числе.

Сегодня я хочу вам рассказать о слабительных средствах. Их употребление в последнее время значительно возросло. Причин здесь несколько: недостаточная двигательная активность; недостаточное содержание балластных веществ в пищевом рационе; возросшее потребление лекарственных препаратов, вызывающих нарушение функций пищеварительного тракта.

#### Группы слабительных средств

**Первая группа.** Увеличивающие объем кишечного содержимого растительные волокна (пищевая клетчатка). К этой группе относятся отруби, льняное семя, семя подорожника. Семя подорожника, являющееся источником пищевых волокон, стало основой создания препарата «Мукофальк» (10-15 мг/сут). Эти препараты известны как наполнители, они абсорбируют воду и формируют каловые массы, что вызывает их нормальное продвижение с сокращением мускулатуры кишечника, способствует облегчению дефекации. Эти средства совершенно безопасны и могут применяться годами.

**Вторая группа.** Повышающие осмотическое давление кишечного содержимого (невсасывающие соли, многоатомные спирты). К этой группе препаратов относятся: лактулоза, сорбитол, свечи с глицерином. Эти препараты не всасываются в кишечнике, связывают воду, повышают количество жидкости в каловых массах, что придает им мягкую кашицеобразную консистенцию. Данные препараты усиливают перистальтику, способствуя очищению кишечника при сохранении электролитного баланса. Используются курсами в течение максимум 2 недель или однократно для подготовки толстой кишки к операции.

**Третья группа.** Размягчающие фекалии минеральные масла, вазелиновое масло. Они также безвредны, но их длительное применение не рекомендуется. Назначают по 15-45 г на ночь. Вазелиновое масло действует на всем протяжении кишечника. Применяют в случаях, когда нужно достичь быстрого эффекта, например, при отравлениях, а также у больных в послеоперационном периоде и при острых болевых анальных синдромах (анальная трещина, ущемление и тромбоз геморроидальных узлов).

**Четвертая группа.** Раздражающего действия или стимулирующие моторику кишечника. К ним относят бисакодил, касторовое масло, солевые слабительные (раствор магнезии), различные травы (листья сенны, кора крушины, корень ревеня). Применение может сопровождаться болями в животе, приводить к поносам с потерей жидкости и электролитов. Они должны использоваться однократно, не часто.

Сотрудники Lessing Apotheke, Apotheke am Harthwald помогут вам в подборе лекарственного препарата.

Желаю всем Вам здоровья.

*Н. Вальтер*



## АЛЕФ-БЕТ. ЕВРЕЙСКИЙ КАЛЕНДАРЬ

*Ведущий рубрики – Леонид Глезеров*

В этом году апрель совпал с месяцем нисан с 1 дня и до 30. Следующий раз такое случится в 2090-ом. АУ!..

В ночь с 14 на 15 в полнолуние – Песах. 3326 лет освобождению еврейского

народа из египетского рабства: из рабов фараона - в народ **особого назначения** («...будете Мне царством священников и народом святым (**кадош**)»). 26-го в шабат читаем 19 и 20 главы третьей книги Моше. **«Кдошим (Святыми, Возвышенными, Особыми) будьте, ибо кадош (свят) Я – Господь Бог ваш».**

В этих главах - важнейшие заповеди отношений между людьми. Вот некоторые из них (из 51 заповеди).

*\*«Когда будете пожинать урожай вашей земли, края поля оставь несжатыми, и то, что упало во время жатвы, не подбирай. Молодые гроздья в твоём винограднике не срезай, а виноградины, падающие во время сбора, не подбирай: беднякам и чужеземцам оставишь их. Я - Единый Бог ваш».* Законы помощи бедным подробно и точно разъясняются в Устной Торе.

*\*«Не крадите, не упорствуйте, отрицая кражу, не лгите друг другу».* Мудрецы: **«Не кради, чтобы дать бедному; не кради, чтобы сделать доброе дело.**

*\*«Не злословь глухого и перед слепым не клади препятствия и бойся Бога твоего. Я - Господь».* Талмуд: «Глухой - тот, кто не может тебе ответить, ибо не слышит, кто несчастен и зависим... Слепой - тот, кто чего-то не знает, не разбирается в деле».

*\*«Не ходи сплетником в народе своём и не оставайся равнодушным к крови ближнего своего. Я - Господь».* Злословие (лживая пропаганда сегодня) - путь к кровопролитию и ненависти. Равнодушие убивает душу. Невозможно стать **Возвышенным**, не помогая возвыситься другому.

*\*«Не питай в сердце твоём ненависти к брату твоему; увещевай ближнего твоего и не понесёшь за него греха».* «Увещевай» - говори с ним терпеливо, и не один раз, и не будет на тебе греха за его поведение.

*\*«Не мсти и не храни злобы на сынов народа твоего, и возлюби ближнего своего, как самого себя. Я – Господь».* Раби Акива (2 век н.э.): «Возлюби ближнего как самого себя – великий принцип Торы, её суть, основа всех её законов». Учиться любить ближнего, любить самого себя – путь исполнения заповеди **«Кдошим будьте».** Ближний - тот, с кем связана твоя жизнь: это и семья, и друзья, и весь народ, судьбу которого ты разделяешь. Только полюбив собственную душу (дар Творца), обнаружишь её в другом. И тогда дальний вдруг станет ближним. **Рамбам:** (12 век н.э.) «Какой любовью нужно любить Всевышнего? Такой, что охватывает всё существо человека. Это напоминает любовь к женщине. Полюбив, человек постоянно думает о ней, что бы он ни делал». Из наших отношений с «ближайшими» вырастает опыт отношений с ближними и с самим Творцом. Отец и мать, муж и жена, дети – бесценные учителя ЛЮБВИ, на которой стоит этот мир... Осторожно! Ближний рядом! *Л. Глезеров*



**С НЕМЕЦКИМ НА «ТЫ»**  
**Ведущая рубрики – Галина**  
**Шаат-Шнайдер**



## 1. Rätsel

**für jeden Buchstaben des deutschen Alphabets**

(загадки на каждую букву немецкого алфавита), источник - <http://skorogovorki.com/zagadki-na-nemetskom-dlya-izucheniya-nemetskogo-alfavita/.html> )

«E» - Ein Haus voll Essen, und die Tür vergessen.

«F» - Wer sitzt im Rohr und guakt im Chor?

«G» - Welche Glocke läutet nicht?

## 2. «Lerne unser Sachsenland kennen»

(«Изучай наш саксонский край»)

Wenn wir durch Sachsen (sowohl real als auch virtuell) reisen, richten wir oft unsere Aufmerksamkeit auf die Stadt- und Gemeindewappen. Wir wollen unsere Aufmerksamkeit prüfen. Unsere Leser, die an den «Globus –Wanderungen» teilgenommen haben, werden die Rätsel leicht lösen. (Путешествуя по Саксонии (как реально, так и виртуально), мы часто обращаем внимания на гербы городов и общин. Давайте проверим нашу внимательность! Наши читатели, принимавшие участие в «глобусовских походах», легко отгадают эти загадки.)

1) Auf dem Wappen welcher sächsischen Stadt ist der goldene Hirsch abgebildet?

(На гербе какого саксонского города изображен золотой олень?)



2) Auf dem Wappen welcher Stadt ist die Heilige Anna dargestellt?

(На гербе какого города изображена св. Анна?)



3) Auf dem Wappen welcher Stadt ist schwarzer Hund abgebildet?

(На гербе какого города изображена собака?)



## Lösung

2. 1) Sebnitz; 2) Annaberg-Buchholz; 3) Hohnstein (Sächsische Schweiz)

1. «E» - das Ei; «F» - der Frosch; «G» - die Glockenblume



**Pflegekurs Demenz**  
„Für pflegende Angehörige“  
Ein Angebot der AOK PLUS  
und dem  
BIP Chemnitz

## Bildungs- & InnovationsPortal Chemnitz ПРЕДЛАГАЕТ

Финансируемый АОК PLUS и бесплатный для участников курс **„Pflegekurs Demenz für Pflegende Angehörige“**  
с 09.10.2014 по 11.12.2014

10 тематических занятий по 90 минут каждое, по четвергам, с 18.00 до 19.45, включая 15-минутную паузу.

Обращаться: **Frau Michelle Henkel**  
Bernhardstrasse 68 09126 Chemnitz  
**Tel.: 0371 5265550 Fax: 0371 5265559**  
**Email: m.henkel@bip-chemnitz.de**  
**www.bip-chemnitz.de**



## Bildungs- & InnovationsPortal Chemnitz ПРЕДЛАГАЕТ

**Образование по специальности**  
**«Alten- und Krankenpflegehelfer/in»**  
с 10.06.2014 по 23.06.2015

### Важная информация:

продолжительность обучения 1год  
производственная практика (10 недель)  
отпуск 4 недели  
включён «Курс первой помощи»  
Gesundheitsausweis, дополнительное обучение по теме «Betreuungskraft nach § 87 b»  
100% поддержка агентства по трудоустройству.

Обучение даст вам возможность работать в амбулаторных и стационарных учреждениях вышеназванного профиля. BIP Chemnitz поддержит Вас персонально на всём пути к успешному трудоустройству. Приходите к нам!  
Обращаться: **Frau Michelle Henkel**  
Bildungs- & Informationsportal Chemnitz  
Bernhardstraße 68 09126 Chemnitz

**Tel: 0371 5265550 Fax: 0371 5265599**  
**info@bip-chemnitz.de**  
**www.bip-chemnitz.de**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»**

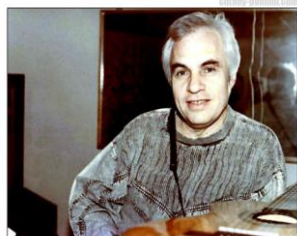
**КЛУБ «ДИАЛОГ»**

**ПРИГЛАШАЮТ**

**10 апреля 2014 в 16:30**

**на вечер, посвященный  
творчеству и**

**80-летию юбилею**



**Евгения  
Клячкина**

**«Что любить,  
когда кругом  
потери...»**

**Приносите с собой что-нибудь  
вкусненькое к чаю и хорошее настроение.  
Вход – 1 евро**

**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»**

**WANDERKLUB «GLOBUS»**

**ПРИГЛАШАЮТ 12 апреля 2014**

тех, кто не потерял интереса к  
познанию нового и открытию  
неизведанного, посетить одно из  
красивейших мест Саксонии

**Schloss Schlettau**

(пешеходная  
часть ок. 10 км).

Проезд поездом/  
автобусом.

Справки и  
запись по тел.:

**0371/ 2400596**

в рабочие дни с 9.00 до 14.00



**ИНТЕГРАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ГЛОБУС»**

**ПРИГЛАШАЮТ 26 апреля 2014**

активные семьи:  
неравнодушных мам и пап  
и любознательных детишек  
посетить подземное царство

**Felsendome Rabenstein**

**и из недр нашей земли**

**(камней) сотворить**

**чудесные поделки**

Предварительная запись до 20 апреля  
по тел.: **0371/2352308, 0176/45149572.**

Посещение  
Felsedom Rabenstein  
оплачивается  
самостоятельно  
по цене группового  
билета



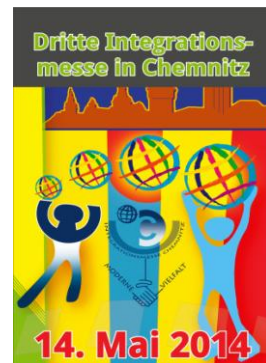
**14 мая 2014**

**с 10:00 до 14:00**

**в фойе культурного  
центра DASTietz**

**СОСТОИТСЯ**

**третья хемницкая  
интеграционная  
ярмарка**



Начиная с 2012 года Sozialamt города Хемниц совместно с DC DuvierConsult GmbH и другими партнерами проводят интеграционные ярмарки в нашем городе. Эти мероприятия рассчитаны в первую очередь на ищущих работу граждан с миграционными корнями, живущих в Хемнице и его окрестностях. Работодатели заинтересованы в поиске квалифицированных сотрудников среди мигрантов и иностранных студентов. Начиная с 2013 года, социальные службы, учебные заведения и предприятия принимают всё более активное участие в организации ярмарки. Параллельно с выставкой проводятся лекции по различным вопросам трудоустройства.

В целом интеграционные ярмарки 2012 и 2013гг. дали возможность примерно 1000 посетителям узнать о возможностях трудоустройства, проконсультироваться по правовым вопросам, а также по вопросам образования и интеграционных программ. Во время проведения обеих ярмарок соискателям была предоставлена возможность воспользоваться услугами квалифицированных переводчиков.

В дополнение к представителям ИНК, HWK, AWO, IQ-консалтинг, Хемницкого технического университета большую инициативу также проявляли социальные службы и Агентство занятости. Целью инициаторов ярмарки является интеграция мигрантов и привлечение их на рынок труда.

**Sozialamt Chemnitz**

**Издатель:  
ИНТЕГРАЦИОННЫЙ  
ЦЕНТР «ГЛОБУС»**



**Редактор: Светлана Бараненко**

**Редакционная коллегия:**

**Людмила Берибес, Галина Шаат-Шнайдер**

**Адрес: Jägerstr. 1, 09111 Chemnitz**

**Телефон: 0371/2839111,**

**0371/2400596**

**E-Mail: i-z.globus@web.de**

**Web: www.globus-chemnitz.de**

Редакция не несёт ответственности за  
содержание статей и не всегда разделяет  
мнение авторов.